

神探李昌钰

破案实录系列

DR. HENRY LEE'S
FORENSIC FILES

NO. 4

重返犯罪现场

CRIME SCENE RECONSTRUCTION

李昌钰 杰瑞·拉比欧拉◎著

廖明◎译



中国政法大学出版社

DR. HENRY LEE'S
FORENSIC FILES

神探李昌钰 破案实录系列

NO. 4

重返犯罪现场

CRIME SCENE RECONSTRUCTION

李昌钰 杰瑞·拉比欧拉◎著

廖明◎译



中国政法大学出版社

2012·北京



Introduction

总序

在美国，人们常说，破不了的案子，找 Dr. Lee 就对了，很多小朋友的志愿都提到：“我长大后要当 Dr. Lee。”迄今我已获得八百多个荣誉奖项，参与侦破八千多起国际的重大刑事案件。人们推崇我为“当代福尔摩斯”、“现场重建之王”、“科学神探”等等，媒体说我是世界上最受欢迎的华人，其实真正的我和大家一样，都是平凡的人。人的一生就是一次漫长的爬坡，我一辈子实际只做了一件事，就是“使不可能成为可能”。

1964年，我和太太初到美国，全部家当只有一个木箱和五十美元。为了谋生，我做过服务生、当过记者、做过武术教练，每天只能睡三到四个小时。直到现在，我每天还是工作十六到二十个小时，每个礼拜七天。辛勤的努力，让我在两年内完成了四年大学的所有课程，也破纪录，在短短一年完成博士学位。毕业同年（1975年）即获得康州纽海文大学助理教授的位置，短短三年又破纪录晋升为终身教授，并出任刑事科学系主任。次年出任康乃狄克州警政厅刑事实验室主任兼首席鉴识专家。1998年出任康乃狄克州警政厅厅长，成为美国有史以来警界职位最高的华人。

过去几十年以来，我曾撰述出版四十多本刑事科学方面的专业书籍，我侦破的许多案件在世界各国被拍成电影和电视节目，许多法庭的专家证词和陈述被列为国际刑事科学界和警界的经典教学案例。世界各国都希望我将处理过的重大案件撰写成书，与世人分享。



此次应中国政法大学出版社刘利虎先生之邀请，策划出版“神探李昌钰破案实录”系列丛书，将全面性、有系统地介绍我在美国及其它国家和地区侦破的重大刑事案件。从事刑事鉴识五十多年后，我从八千多件重大刑案的侦查过程中，积累了许多宝贵的实务经验，希望将这些案件和经验整理成书，陆续出版，作为自己在刑事科学界的经验传承，供世人参考，期能抛砖引玉。更希望这套丛书对华人地区的刑事科学及司法制度的观念有所帮助，则甚幸矣！

藉此机会，我要谢谢目前在美国及世界各国警界的朋友，尤其要感谢曾与我共同在刑案现场和实验室工作的伙伴，鉴识工作是团队的工作，没有他们，我也不可能与读者分享这些故事。

我的求学时代，家中贫困，全赖母亲兄姊的勤俭刻苦，呵护备至，方能专心向学。兄弟姐妹艰苦与共，共同成长，他们是我生命中最重要的人。我的太太宋妙娟女士几十年来一如既往地全力支持，照顾家庭，备极辛苦，使我毫无后顾之忧，而能专心工作，自应附志，以表谢意。

李昌钰

2011年9月1日

序于美国康乃狄克州家中



Prologue

序言

很久以前，我有一个关于某种机器的模糊想法……这种机器将漠视任何空间和时间，完全由驾驶员支配其旅行。

——韦尔斯·罗伯特·本特利公司出版的《时间机器》

如果世界上最好的法庭科学家在时间方面能够被随意地来回运送，观察犯罪现场，检验关键物证，见证美国历史上的著名审判，并且在程序发生时对程序发表评论，会发生什么呢？这种可能性将会为他对于证据收集和证据分析以及司法公正是否已实现等问题的思考提供一种即时性。

通过让李昌钰博士成为著名犯罪的见证人——从二十世纪早期的萨科-范塞蒂案到接近二十世纪尾声的 O.J. 辛普森案——读者将近距离地看到这些戏剧性的场面。舞台上，可以这么说。因此，叙事以第三人称的方式表现，但是分析以第一人称的方式表现——通过李博士的眼睛。此外，虽然时间机器设备是虚拟的，就像代表时代公共舆论的萨姆·康斯坦特的角色一样，但是每一起案件的事实并没有改变。

某些作者要么已经从政治学的角度，要么已经从社会学的角度对这些案件进行了处理。我们的处理强调另一个层面，即李博士最擅长的专业知识层面：法庭科学。因此，我们的长途冒险旅行不仅会启发读者，而且这些对于犯罪调查的初步尝试能够作为法庭科学



学生、有抱负的执业律师和各级执法人员的资源材料。本书还包括一个附录，标题是：法庭科学：过去、现在与未来。

然而，不论观点，除了收集大量关于这些犯罪和审判的学术上的描述和流行的报道外，为什么还要增加其他的评论呢？答案在于我们相信，从萨科-范塞蒂案和它的原始调查技术到 O.J. 辛普森案的长篇故事和它所有复杂的法庭科学支持，存在着同样的技术错误和审判错误：犯罪现场的污染，远不够充分的证据识别和证据收集，证据的隐匿。此外，还有一个挥之不去的观念，即不同性质的错误遮蔽了每起案件的结果，让政治信仰或社会问题等外部因素影响了法律辩论。对社会的危害部分在于司法不公的问题，此外——具有同等的重要性——在于任何一个读者可能会问的合理的问题：“这个可能会发生到我或者我所爱的人身上吗？我们可能会以我们的信念或者某个有瑕疵的制度为基础而被认定有罪吗？”

但是，如果我们的介绍似乎是对于刑事司法制度的起诉书，那么它不是有意的。这也不是争论受到指控的杀手有罪或者无罪，以及他们案件的遗留问题的著作。这只不过是试图要表明，在八十年前著名的侦查和审判期间所犯的同样的法庭科学错误今天仍然在发生。很可能，类似的缺陷贯穿了整个二十一世纪。因此，本书被作为一个警示故事提供给当前和今后的几代人。

杰瑞·拉比欧拉



Contents

目 录

总 序	1
序 言	3

第一篇 萨科—范塞蒂案

第一章 历史摘要、背景和爆炸案	6
第二章 犯罪和逮捕	19
第三章 普利茅斯的审判	28
第四章 戴德姆审判	42
第五章 证人和证据	56
第六章 被夸大的弹道学	72
第七章 裁决	94



第二篇 林德伯格案、谢泼德案、肯尼迪案、 弗斯特案和拉姆齐案

第一章 开场白	106
第二章 一位美国英雄的孩子被谋杀	115
第三章 催生《逃犯》的案件	134
第四章 谁杀害了我们的总统?	146
第五章 发生在华盛顿, 自杀还是谋杀?	167
第六章 这起案件有什么问题吗?	174

第三篇 O.J. 辛普森案

第一章 历史摘要与关系	197
第二章 犯罪	216
第三章 预审	225
第四章 审判	238
第五章 证据	256
尾 声	274



附 录 法庭科学：过去、现在与未来

第一章 引言和定义	278
第二章 一般概念	285
第三章 犯罪现场和物证	289
第四章 犯罪侦查中的新技术	303
注 释	307
译后记	310

第一篇 萨科—范塞蒂案

人物角色

被告人：普利茅斯审判中的被告人是桑巴特鲁姆·范塞蒂，一名鱼贩子；戴德姆审判中的被告人是尼古拉·萨科和桑巴特鲁姆·范塞蒂，其中，萨科是一名鞋匠。

主审法官：两起审判中的主审法官都是韦伯斯特·塞尔。

辩护律师：普利茅斯审判中的辩护律师是约翰·P. 瓦伊和詹姆斯·M. 格雷厄姆。

戴德姆审判中，萨科的辩护律师是弗雷德·H. 摩尔，范塞蒂的辩护律师是杰里迈亚·迈阿拉尼。

公诉方的主要人物：迈克尔·E. 斯图尔特，马萨诸塞州布里奇沃特的警察局长。

A. 米切尔·帕尔莫，美国司法部长。

弗雷德里克·卡斯曼，地区检察官。

阿尔文·T. 富勒，马萨诸塞州州长。

雅培·劳伦斯·洛厄尔，哈佛大学校长。

大事记

1919年 春天：萨科和范塞蒂搬到墨西哥逃避兵役。萨科在三个月后返还美国，范塞蒂在一年后返还美国。

6月：全国各地广泛爆发爆炸事件。美国司法部长帕



尔莫的住宅被炸毁。

11月22日：别克汽车在马萨诸塞州的尼达姆被盗。

12月22日：在马萨诸塞州布里奇沃特的犯罪中使用的车牌被盗。

12月24日：在布里奇沃特发生了拙劣的拦路抢劫行为。

1920年 1月：在马萨诸塞州南布雷特里的犯罪中使用的车牌被盗。

4月15日：在南布雷特里发生了谋杀和抢劫事件。

4月17日：别克汽车在西布里奇沃特的曼利树林中被发现。

4月20日：迈克尔·博达——一名无政府主义外侨，警察对他进行了谈话。

5月3日：安德烈·萨尔斯多在纽约去世。

5月5日：萨科、范塞蒂、博达和沃斯尼来到约翰逊的汽车修理厂和住宅。

6月11日：范塞蒂因为布里奇沃特的拦路抢劫案被起诉。

6月22日至7月1日：范塞蒂在马萨诸塞州的普利茅斯接受审判，被裁决有罪。

8月16日：范塞蒂被判处十二年至十五年的监禁刑。

9月11日：萨科和范塞蒂因为南布雷特里的谋杀案被起诉。

1921年 5月31日至7月14日：萨科和范塞蒂在马萨诸塞州的戴德姆接受审判，被裁决有罪。

1924年 10月1日：塞尔法官驳回了关于重新审理的所有五个动议。



1927年 4月9日：塞尔法官宣布用电刑执行死刑。

8月23日：萨科和范塞蒂被执行死刑。

马萨诸塞州的关键场所

布里奇沃特

1919年12月24日 试图拦路抢劫

普利茅斯

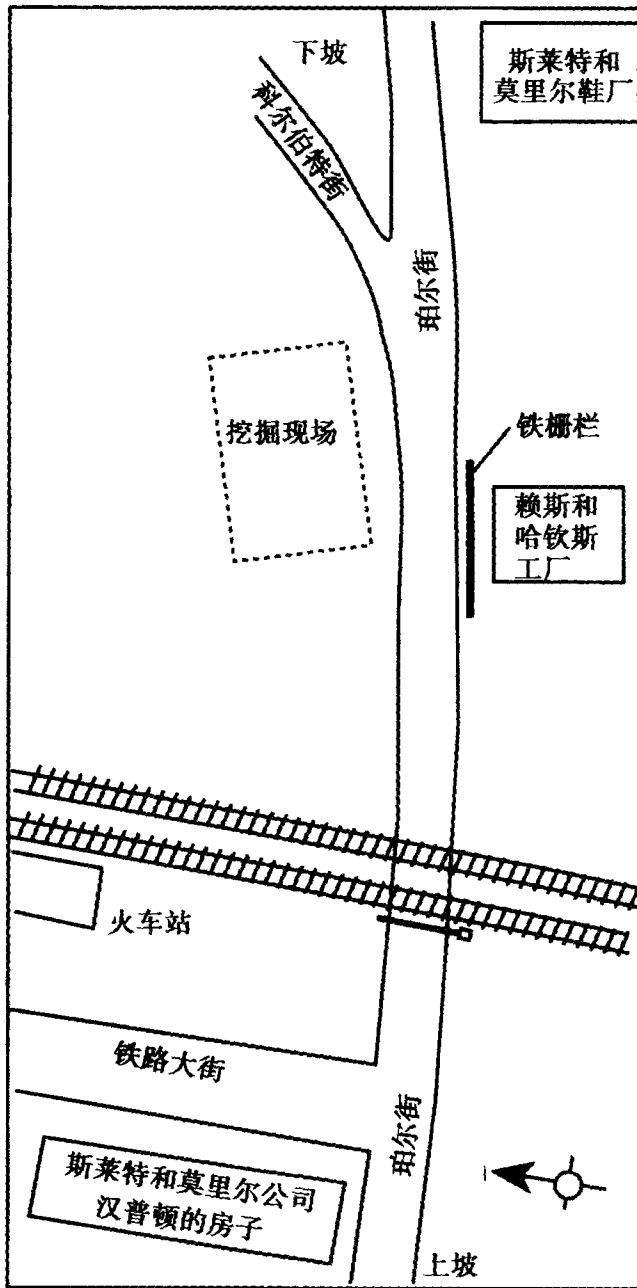
1920年6月22日至1920年7月1日 对范塞蒂的审判

南布雷特里

1920年4月15日 武装抢劫和双重谋杀

戴德姆

1921年5月31日至1921年7月14日 对萨科和范塞蒂的审判



在南布伦特里犯罪现场的地图



目 录

- 第一章 历史摘要、背景和爆炸案
- 第二章 犯罪和逮捕
- 第三章 普利茅斯的审判
- 第四章 戴德姆审判
- 第五章 证人和证据
- 第六章 被夸大的弹道学
- 第七章 裁决



第一章

历史摘要、背景和爆炸案

历史摘要

大多数人都从未听说过尼古拉·萨科和桑巴特鲁姆·范塞蒂。他们两人都是出生在意大利的无政府主义者，被指控于1920年在马萨诸塞州的南布雷特里杀害了一家鞋厂的出纳和守卫。关于他们的有争议的审判被普遍地记录于美国最著名的书籍中，这不仅是因为种族，逃避服兵役，激进主义以及毋庸置疑的顽固保守的司法制度等问题，而且还因为那个时代的热情。在许多人看来，在美国法制史上没有哪一起案件像这起案件一样，公众的忧虑对审判的结果有着如此大的影响；也没有哪一起案件像这起案件一样，被如此这般的种族仇恨和政治恐慌的阴影所笼罩。这一案件最重要的影响是两名激进分子被定罪，这两名激进分子将鼓吹非正统的政治观点这种不受欢迎的异端因素等类似的威胁予以具体化了。

此时，第一次世界大战刚刚结束，海外弥漫着剧烈的政治变化。布尔什维克在俄国取得了胜利，希特勒在德国鼓吹反犹太主义的政策，奥匈帝国已经解体，全世界都受到社会主义浪潮的冲击。

在美国本土，总统伍德罗·威尔逊身体状况不佳，即将被沃伦·哈丁继任。禁令全面生效，导致地下酒吧非常火爆。作家菲茨杰拉德写道：“1919年的不确定已经过去。美国正经历历史上最狂热的时期。”^[1]从表面上来看，毫无疑问，这个国家的情绪和渴望正在



发生改变。二十世纪二十年代初，这个国家的年轻人正在转变为社会暴徒：胆大妄为、酗酒成性、愤世嫉俗。男青年们嘲笑权威，炫耀自己的鲁莽。女青年们不再留长发，也不再穿长裙，而是剪起了短发，穿起了丝袜，裙子也越来越短。那是“装酷”* 和“买醉”**的年代，在那个年代一块面包只要花费一角钱，一磅面粉只卖几分钱。人们疯狂地迷上了阿尔·乔尔森、查尔斯登舞和爵士乐，并且为拳击台上的杰克·戴姆西和棒球场上的贝比·鲁斯而疯狂欢呼。所有这一切都是表象。

因为面对红色恐慌，或者说是共产主义的崛起，这个国家内心的情绪是非常恐惧的。与差不多半个世纪后的越战不同，第一次世界大战是美国人欢迎的战争，他们支持威尔逊总统的声明：“建立一个安全的民主世界。”²¹ 因此，反对这场战争的任何人几乎都会受到主流社会的唾弃。

尽管萨科和范塞蒂最后被执行死刑，但关于这起案件的争论从一开始就没有停息过。这些争论涉及司法的、科学的、政治的和社会的等多个方面。直到今天，一些人认为这起案件的审判及其结果——六年的法律辩论——是对法律程序的嘲弄。他们认为，被告人被陷害了，因为科学证据可能被篡改了并且警察的调查极其漫不经心。

我们以萨科—范塞蒂案这起四代人之前的旧案作为我们这本书的开篇之作，主要是因为这起案件在很多方面可以被认为是一个原型——发生在二十世纪的其他一些案件的前驱，这些案件也被贴上了漫不经心的标签。

* 装酷 (the cat's meow): the cat's meow 是二十世纪二十年代的俚语，意思是“很棒”、“很酷”。这里根据上下文的意思译作“装酷”。——译者注

** 买醉 (giggle water): giggle water 是二十世纪二十年代的俚语，意思是“酒”、“酒精”。这里根据上下文的意思译作“买醉”。——译者注



挂钟指向两点二十分，我办公室的窗外一片漆黑。我靠在一张简易椅子的靠背上，关于萨科和范塞蒂案的书籍和资料分门别类地堆放在地板上。政府打算重新调查这起案件，聘请我提供咨询服务。

眼皮一直在打架，我下意识地做了最后一丝努力，可仍然赶不走睡眠。我发现自己坐在马萨诸塞州戴得镇一个公园的长椅上，这时正好是 1920 年 5 月 30 日，也就是萨科和范塞蒂案审判的前一天。这到底是我做的一个梦将我带回到这个时间这个地点，还是基于爱因斯坦的相对论原理将我带回到这个时间这个地点呢？我确信这个案件的结果就像我确信这个案件之后其他著名案件的结果一样，因为我在 2000 年曾到过这儿并且曾见证了历史的进程。然而，心头却一直有一种恼人的感觉，即萨科-范塞蒂案也许并不是像历史所记录的那样发生的，因此，我迫切地希望能观察到第一手的事件。

公园楔在花岗岩结构的法院和白色木质结构的教堂之间，在浓雾中显得很小时，仿佛你触摸得到它似的。我能够模糊地辨认出我周围的空椅子的轮廓，并且能够听到掺杂在鸽子拍翅声中的微弱的鸽子叫声。

没有听到警示，甚至没有听到哪怕只是脚步声所发出的最微小的提示，我感觉到我所坐的椅子在往我右边移动，我第一时间转动我的眼睛，接着调头，看到一个男人也坐在椅子上，他距离我有一个胳膊远。他看起来比我高一英尺，身体消瘦，金色皮肤，并且一直在笑。他看起来跟我年龄差不多——应该在六十多岁——穿着蓝白相间的竖条纹丝质衬衣。几秒钟后，我们的目光相遇了。他并没有停止他的笑容。

“你好！”我伸出手，“我是亨利·李。请问你是哪位？”

“你好！”他用低沉的声音回答，以此掩饰他的情绪。“我是萨姆·康斯坦特。”握手时，他的手劲特别大。

我端详着他的脸。他看起来并不真实，并且我的表情差不多将